

Poland-Dąbrowa Tarnowska: Education and training services**OJ S 243/2015 16/12/2015****Contract award notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Powiat Dąbrowski reprezentowany przez Zarząd Powiatu Dąbrowskiego w Dąbrowie Tarnowskiej

Postal address: ul. Berka Joselewicza 5

Town: Dąbrowa Tarnowska

Postal code: 33-200

Country: Poland

For the attention of: Dominika Łakoma

E-mail: edukacja@powiatdabrowski.pl

Telephone: +48 146422431

Fax: +48 146422229

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.powiatdabrowski.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Organizacja oraz przeprowadzenie staży – wizyt zawodoznawczych w ramach projektu pn. Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Priorytet IX Działanie 9.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Część I. Hotel Arłamów, 38-700 Ustrzyki Dolne; Część II.

Inflora-Kraków Sp. z o.o., ul. Forteczna 11, 32-086 Węgrzce oraz Plantpol Sp. z o. o. Zabrze,

ul. Jezioro 33 – 35, 32-600 Oświęcim; Część III Akademickie Centrum Komputerowe Cyfronet

AGH ul. Nawojki 11, 30-950 Kraków; Część IV Firma Pratt&Whitney Rzeszów S.A., ul.

Hetmańska 120, 35-078 Rzeszów.

NUTS code PL217 Tarnowski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

W zakres przedmiotu wchodzi usługa zorganizowania i przeprowadzenia czterech staży – wizyt zawodoznawczych dla uczniów szkół powiatu dąbrowskiego kształcących zawodowo. Zestawienie wymagań w zakresie tematycznym i warunków dotyczących zamawianych usług, ich zorganizowania i przeprowadzenia zawarte są w załączniku nr 1 do niniejszej SIWZ.

II.1.5. CPV code(s)

800000000 Education and training services, 805700000 Personal development training services, 635000000 Travel agency, tour operator and tourist assistance services, 63511000 Organisation of package tours

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 21 928 PLN

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena. Weighting 70
2. Doświadczenie Wykonawcy. Weighting 30

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

REZ.042.8.9.2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 226-411522](#) of 21.11.2015

Section V: Award of contract

Lot No: 1

- Lot title: Staż – wizyta zawodoznawcza dla uczniów Technikum Hotelarskiego z ZSP nr 2 w Dąbrowie Tarnowskiej do Hotelu Arłamów, 38-700 Ustrzyki Dolne

V.1. Date of conclusion of the contract

14.12.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Firma Inventum Sp. z o.o.

Postal address: ul. Mikołaja Reja 20A

Town: Nowy Sącz

Postal code: 33-300

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 21 966,67 PLN

Total value of the procurement:

Value: 15 864 PLN

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: Staż dla uczniów Technikum Architektury Krajobrazu w ZSP w Brniu do Inflora-Kraków oraz Plantpol Sp. z o.o. w Oświęcimiu

V.1. Date of conclusion of the contract

14.12.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

V.3. Name and address of the contractor

Official name: New Challenge Magdalena Siśkiewicz

Postal address: ul. Rydlówka 5/113

Town: Kraków

Postal code: 30-363

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 740 PLN

Total value of the procurement:

Value: 2 626 PLN

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 3

- Lot title: Staż-wizyta zawodoznawcza dla uczniów Technikum Teleinformatycznego z PCEiKZ w Szczucinie do Centrum Superkomputerowego i Sieciowego ACK Cyfronet AGH w Krakowie

V.1. Date of conclusion of the contract

14.12.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

V.3. Name and address of the contractor

Official name: New Challenge Magdalena Siśkiewicz
Postal address: ul. Rydlówka 5/113
Town: Kraków
Postal code: 30-363
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 1 980 PLN
Total value of the procurement:
Value: 1 762 EUR

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 4

- Lot title: Staż – wizyta zawodoznawcza dla Technikum Mechanicznego z PCEiKZ w Szczucinie do Firmy Pratt&Whitney Rzeszów S.A.

V.1. Date of conclusion of the contract

14.12.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Firma Inventum Sp. z o.o.
Postal address: ul. Mikołaja Reja 20A
Town: Nowy Sącz
Postal code: 33-300
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 1 941 PLN
Total value of the procurement:
Value: 1 676 PLN

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego – Projekt systemowy Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki na lata 2007–2013, Działanie 9.2 Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce.

VI.2. Additional information

1. Zamawiający dopuszcza możliwość zmian umowy w następującym zakresie i na określonych poniżej warunkach i okolicznościach:

- a) gdy konieczność wprowadzenia zmian wynika z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy;
 - b) w przypadku gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych lub zaleceń Instytucji, która przyznała środki na współfinansowanie zamówienia na usługę;
 - c) zmian dotyczących terminu wykonania przedmiotu umowy wynikających z przyczyn niezależnych od stron, w szczególności nadzwyczajnych warunków atmosferycznych, zachowań osób trzecich itp.;
 - d) w przypadku zmiany stanu prawnego, który będzie wprowadzał nowe wymagania co do sposobu realizacji jakiegokolwiek elementu usług;
 - e) zmian wynikających z prostowania omyłek, błędów pisarskich i rachunkowych.
2. W przypadku zmiany stawki podatku od towarów i usług na skutek zmiany przepisów w tym zakresie – wynagrodzenie netto Wykonawcy pozostaje bez zmian.
3. Zmiana danych adresowych i osób odpowiedzialnych za kontakty stron oraz osób uczestniczących w wykonaniu zamówienia nie stanowi zmiany umowy.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy.

2. Od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której jest obowiązany na podstawie ustawy, przysługuje odwołanie.

3. Na orzeczenie KIO stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800

VI.4. Date of dispatch of this notice

15.12.2015